



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 December 2020

Семьдесят пятая сессия

Пункт 19 а) повестки дня

**Устойчивое развитие: на пути к обеспечению
устойчивого развития: осуществление Повестки
дня в области устойчивого развития на период
до 2030 года, в том числе на основе
рационального потребления и производства, с
учетом результатов реализации Повестки дня на
XXI век**

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
21 декабря 2020 года***[по докладу Второго комитета (A/75/457/Add.1, пункт 14)]***75/213. Содействие переходу к использованию рациональных
моделей производства и потребления в интересах
осуществления Повестки дня в области устойчивого
развития на период до 2030 года с учетом Повестки
дня на XXI век***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵ и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.



устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, а также на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

учитывая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и инициированных ими процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития и учитывая также неравномерность прогресса в деле достижения целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития, реализация которых необходима для обеспечения устойчивого развития,

подтверждая необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая проведение под эгидой Генеральной Ассамблеи 24 и 25 сентября 2019 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Саммит по целям в области устойчивого развития) и принятую на нем политическую декларацию⁷ и принимая к сведению «Доклад об устойчивом развитии в мире» 2019 года в качестве важного вклада в работу этого политического форума высокого уровня, созданного под эгидой Генеральной Ассамблеи,

учитывая, что цифровые технологии и обусловленные ими изменения, беспрецедентные по своим масштабам, широте распространения и темпам, можно использовать для поддержки деятельности по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года,

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ Резолюция 74/4, приложение.

особо отмечая, что при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года необходимо учитывать и использовать опыт, примеры успешной деятельности, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, связанные с предыдущими соглашениями в области устойчивого развития,

особо отмечая также важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах и в этой связи принимая к сведению соответствующие меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций,

особо отмечая далее необходимость определения пробелов, препятствий, возможностей для получения синергетического эффекта и проблем в деле согласованного и комплексного осуществления обязательств и документов в области устойчивого развития с целью сделать проводимую политику более последовательной и выявить новые возможности и возникающие проблемы в области международного сотрудничества на пути к устойчивому развитию,

подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸, Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹, Новую программу развития городов¹⁰ и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹¹, а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации,

с большой обеспокоенностью отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня на период до 2030 года в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

с обеспокоенностью отмечая, что пандемия COVID-19 усугубляет существующие проблемы, затрудняющие усилия международного сообщества, особенно развивающихся стран, по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и может еще больше замедлить ход достижения целей в области устойчивого развития, включая цель 12 в области устойчивого развития, и подчеркивая в этой связи важность содействия рациональному потреблению и производству в контексте осуществления стратегий устойчивого и всеохватного восстановления,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ Резолюция 71/256, приложение.

¹¹ Резолюция 69/283, приложение II.

числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век»¹²;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций¹³;

3. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», и подтверждает также, как об этом заявлено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁴, все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

4. *учитывает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты основные международные документы и обязательства, на основе которых осуществляются усилия, направленные на достижение прогресса в выравнивании разницы в развитии внутри развитых и развивающихся стран и между ними, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии¹⁵, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶ и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁷ (Рио-де-Жанейрские конвенции), а также заложена основа для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

5. *настоятельно призывает* к полному и эффективному достижению целей в области устойчивого развития и всех других согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, поставленных в трех Рио-де-Жанейрских конвенциях, с учетом уже достигнутых результатов и связанных с этими целями передовых методов, трудностей и извлеченных уроков в поддержку полного и эффективного осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

6. *учитывает*, что в Повестке дня на период до 2030 года за отправную точку взяты вопросы, включенные в Повестку дня на XXI век, и рекомендует продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление международного сотрудничества в целях устранения пробелов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

7. *констатирует* в этой связи, что методы рационального потребления и производства могут быть эффективным с точки зрения затрат и действенным средством достижения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благосостояния людей, и настоятельно призывает продолжать прилагать усилия для достижения цели 12 в области устойчивого развития, с тем чтобы способствовать достижению всех целей в области устойчивого развития;

¹² [A/75/269](#).

¹³ [A/74/72-E/2019/13](#).

¹⁴ Резолюция [70/1](#).

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁶ Ibid., vol. 1771, No. 30822.

¹⁷ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

8. *принимает во внимание*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства¹⁸ и что эта стратегия и созданный в связи с ней многосторонний целевой фонд являются средствами содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, отмечает начало осуществления стратегии «Один план для одной планеты» на 2018–2022 годы и в этой связи подтверждает необходимость в таких инициативах для продолжения обмена передовым практическим опытом и оказания других видов технической помощи в целях перехода к использованию рациональных моделей потребления и производства, в том числе путем предоставления инструментов и решений для разработки и осуществления политики;

9. *принимает также во внимание* важность новых и уже реализуемых усилий по формированию политики, принципиальных схем, механизмов партнерского взаимодействия и средств, которые способствуют повышению эффективности использования ресурсов, уменьшению объема отходов и широкому внедрению рациональных методов хозяйствования во всех секторах экономики, а также позволяют потребителям осознанно выбирать рациональные модели потребления;

10. *принимает далее во внимание* важную роль частного сектора в применении рациональных методов хозяйствования, в том числе в многонациональных корпорациях и на микро-, малых и средних предприятиях, которым может быть сложнее повысить эффективность использования ресурсов;

11. *констатирует* наличие связи между пластиковыми отходами и рациональными моделями потребления и производства и призывает и дальше прилагать усилия на всех уровнях для сокращения потребления пластика и для его повторного использования и его утилизации, а также для выработки и применения новаторских подходов к обращению с различными видами пластиковых отходов, включая морской пластиковый мусор;

12. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку развивающимся странам в развитии их научно-технического потенциала для перехода к использованию более рациональных моделей потребления и производства;

13. *рекомендует* продолжать укреплять связь между наукой и политикой и средства осуществления с использованием всех источников и на всех уровнях, включая активизацию и укрепление работы Глобального партнерства, а также с помощью более широкого применения новаторских подходов к изучению вопросов устойчивого развития и с опорой на междисциплинарные партнерства;

14. *просит* систему Организации Объединенных Наций шире учитывать и интегрировать все три компонента устойчивого развития во всей своей работе, продолжать обмен опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать усилия на всех уровнях для дальнейшей поддержки осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

15. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям продолжать содействовать устойчивому развитию в своих соответствующих регионах, в частности развивая обмен опытом и сотрудничество, включая

¹⁸ A/CONF.216/5, приложение.

сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, и налаживая эффективные взаимосвязи между соответствующими глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами для продвижения вперед по пути к устойчивому развитию;

16. *решиительно рекомендует* продолжать ускоренное осуществление мер и налаживать многосторонние партнерства на всех уровнях, в том числе с системой Организации Объединенных Наций и международной финансовой системой, с целью содействовать переходу на инновационные пути обеспечения рационального потребления и производства в соответствии с положениями резолюции 4/1 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках устойчивого, всеохватного и стабильного реагирования на COVID-19 и последующего восстановления и ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, что будет способствовать созданию возможностей для трудоустройства, применению рациональной деловой практики и повышению устойчивости и стабильности глобальных производственно-сбытовых цепочек;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив особое внимание состоянию дел с рациональным потреблением и производством и их внедрению и популяризации с учетом воздействия COVID-19, мер реагирования на COVID-19 и последующего восстановления, и в этой связи представить рекомендации относительно конкретных действий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года;

18. постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «На пути к обеспечению устойчивого развития: осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе на основе устойчивого потребления и производства, с учетом Повестки дня на XXI век».

48-е пленарное заседание,
21 декабря 2020 года